



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 62586-2:2017/AC:2018
01-december-2018

Merjenje kakovosti električne energije v napajalnih sistemih - 2. del: Zahteve za funkcionalne preskuse in negotovost (IEC 62586-2:2017)

Power quality measurement in power supply systems - Part 2: Functional tests and uncertainty requirements

Messung der Spannungsqualität in Energieversorgungssystemen - Teil 2: Funktionsprüfungen und Anforderungen an die Messunsicherheit

Mesure de la qualité de l'alimentation dans les réseaux d'alimentation - Partie 2: Essais fonctionnels et exigences d'incertitude

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3fed0946-c35d-41fa-88b0-262775026f87/sist-en-62586-2-2017-ac-2018>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 62586-2:2017/AC:2018-09

ICS:

17.220.20	Merjenje električnih in magnetnih veličin	Measurement of electrical and magnetic quantities
-----------	---	---

SIST EN 62586-2:2017/AC:2018 **en,fr**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 62586-2:2017/AC:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3fed0946-c35d-41fa-88b0-262775026f87/sist-en-62586-2-2017-ac-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3fed0946-c35d-41fa-88b0-262775026f87/sist-en-62586-2-2017-ac-2018>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 62586-2:2017/AC:2018-09

September 2018

ICS 17.220.20

English Version

**Power quality measurement in power supply systems - Part 2:
Functional tests and uncertainty requirements
(IEC 62586-2:2017/COR1:2018)**

Mesure de la qualité de l'alimentation dans les réseaux
d'alimentation - Partie 2: Essais fonctionnels et exigences
d'incertitude
(IEC 62586-2:2017/COR1:2018)

Messung der Spannungsqualität in
Energieversorgungssystemen - Teil 2: Funktionsprüfungen
und Anforderungen an die Messunsicherheit
(IEC 62586-2:2017/COR1:2018)

This corrigendum becomes effective on 7 September 2018 for incorporation in the English language version of the EN.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 62586-2:2017/AC:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3fed0946-c35d-41fa-88b0-262775026f87/sist-en-62586-2-2017-ac-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3fed0946-c35d-41fa-88b0-262775026f87/sist-en-62586-2-2017-ac-2018>



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Endorsement notice

The text of the corrigendum IEC 62586-2:2017/COR1:2018 was approved by CENELEC as EN 62586-2:2017/AC:2018-09 without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 62586-2:2017/AC:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3fed0946-c35d-41fa-88b0-262775026f87/sist-en-62586-2-2017-ac-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3fed0946-c35d-41fa-88b0-262775026f87/sist-en-62586-2-2017-ac-2018>

IEC 62586-2:2017/COR1:2018
© IEC 2018

– 1 –

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

IEC 62586-2
Edition 2.0 2017-03

**POWER QUALITY MEASUREMENT IN POWER
SUPPLY SYSTEMS –**

**Part 2: Functional tests and uncertainty
requirements**

IEC 62586-2
Édition 2.0 2017-03

**MESURE DE LA QUALITE DE L'ALIMENTATION
DANS LES RESEAUX D'ALIMENTATION –**

**Partie 2: Essais fonctionnels et exigences
d'incertitude**

C O R R I G E N D U M 1

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 62586-2:2017/AC:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3fed0946-c35d-41fa-88b0-262775026f87/sist-en-62586-2-2017-ac-2018)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3fed0946-c35d-41fa-88b0-
262775026f87/sist-en-62586-2-2017-ac-2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3fed0946-c35d-41fa-88b0-262775026f87/sist-en-62586-2-2017-ac-2018)

6.1.3.2. Variations due to single influence quantities

Replace, in tests A1.3.1 and A1.3.2, in the "Target of the test" column:

(for further calculations as required in 7.13)

with:

(for further calculations as required in Clause 8)

6.2.2.2 Variations due to single influence quantities

Replace, in tests A2.3.1 and A2.3.2, in the "Target of the test" column:

(for further calculations as required in 7.13)

with:

(for further calculations as required in Clause 8)

6.1.3.2 Variations due to single influence quantities

Remplacer, dans les essais A1.3.1 et A1.3.2, colonne "Objectif de l'essai":

(pour les calculs ultérieurs requis en 7.13)

par:

(pour les calculs ultérieurs requis à l'Article 8)

6.2.2.2 Variations en fonction des grandeurs d'influence uniques

Remplacer, dans les essais A2.3.1 et A2.3.2, colonne "Objectif de l'essai":

(pour les calculs ultérieurs requis en 7.13)

par:

(pour les calculs ultérieurs requis à l'Article 8)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standardsiteh.it)

6.2.4.1 10/12 cycles with 10 min synchronisation

Replace, in the text and note to the table for test A2.4.1:

10 min tick should occur in the middle of the 10/12-cycle time interval number 3 000.

NOTE 59,99 Hz = $(2\ 999,5 / 600) \times 12$; 49,99 Hz = $(2\ 999,5 / 600) \times 10$

with:

10 min tick should occur during the 10/12-cycle time interval number 3 000.

NOTE 59,99 Hz = $(2\ 999,5 / 600) \times 12$; 49,99 Hz = $(2\ 999,4 / 600) \times 10$

Figure 4 – Detail 3 of waveform for tests of dips according to test A4.1.1

Replace "V" with "%"

Replace, in the top box of the figure, the values "70" with "70,7" and "64" with "63,6"

6.2.4.1 10/12 cycles avec 10 min de synchronisation

Remplacer, dans le texte et note du tableau pour l'essai A2.4.1:

Il convient qu'une impulsion de 10 min se produise au milieu de l'intervalle de temps de 10/12 cycles numéro 3 000.

NOTE 59,99 Hz = $(2\ 999,5 / 600) \times 12$; 49,99 Hz = $(2\ 999,5 / 600) \times 10$

par:

Il convient qu'une impulsion de 10 min se produise au cours de l'intervalle de temps de 10/12 cycles numéro 3 000.

NOTE 59,99 Hz = $(2\ 999,5 / 600) \times 12$; 49,99 Hz = $(2\ 999,4 / 600) \times 10$

Figure 4 – Détail 3 de la forme d'onde pour les essais des creux conformément à l'essai A4.1.1

Remplacer "V" par "%"

Remplacer, dans la boîte du haut de la figure, les valeurs "70" par "70,7" et "64" par "63,6"

Figure 13 – Detail 3 of waveform for test of polyphase dips/interruptions

Replace "V" with "%"

Replace the value "70" with "70,7"

Figure 13 – Détail 3 de la forme d'onde pour l'essai des creux/coupures polyphasés

Remplacer "V" par "%"

Remplacer la valeur "70" par "70,7"

Figure 15 – Detail 2 of waveform for test of polyphase swells

Replace "V" with "%"

Replace the value "127" with "127,5"

Figure 15 – Détail 2 de la forme d'onde pour l'essai des surtensions polyphasées

Remplacer "V" par "%"

Remplacer la valeur "127" par "127,5"

6.6.4.1 10/12 cycles with 10 min synchronization

Replace, in the text and note to the table for test A6.4.1:

10 min tick should occur in the middle of the 10/12-cycle time interval number 3 000.

NOTE 59,99 Hz = $(2\,999,5 / 600) \times 12$; 49,99 Hz = $(2\,999,5 / 600) \times 10$

with:

10 min tick should occur during the 10/12-cycle time interval number 3 000.

NOTE 59,99 Hz = $(2\,999,5 / 600) \times 12$; 49,99 Hz = $(2\,999,4 / 600) \times 10$

6.6.4.3 10 min aggregation

Replace, in the text and note to the table for test A6.6.1:

10 min tick should occur in the middle of the 10/12-cycle time interval number 3 000.

NOTE 59,99 Hz = $(2\,999,5 / 600) \times 12$; 49,99 Hz = $(2\,999,5 / 600) \times 10$

with:

10 min tick should occur during the 10/12-cycle time interval number 3 000.

NOTE 59,99 Hz = $(2\,999,5 / 600) \times 12$; 49,99 Hz = $(2\,999,4 / 600) \times 10$

6.6.4.1 10/12 cycles avec 10 min de synchronisation

Remplacer, dans le texte et note du tableau pour l'essai A6.4.1:

Il convient qu'une impulsion de 10 min se produise au milieu de l'intervalle de temps de 10/12 cycles numéro 3 000.

NOTE 59,99 Hz = $(2\,999,5 / 600) \times 12$; 49,99 Hz = $(2\,999,5 / 600) \times 10$

par:

Il convient qu'une impulsion de 10 min se produise au cours de l'intervalle de temps de 10/12 cycles numéro 3 000.

NOTE 59,99 Hz = $(2\,999,5 / 600) \times 12$; 49,99 Hz = $(2\,999,4 / 600) \times 10$

6.6.4.3 Agrégation de 10 min

Remplacer, dans le texte et note du tableau pour l'essai A6.6.1:

Il convient qu'une impulsion de 10 min se produise au milieu de l'intervalle de temps de 10/12 cycles numéro 3 000.

NOTE 59,99 Hz = $(2\,999,5 / 600) \times 12$; 49,99 Hz = $(2\,999,5 / 600) \times 10$

par:

Il convient qu'une impulsion de 10 min se produise au cours de l'intervalle de temps de 10/12 cycles numéro 3 000.

NOTE 59,99 Hz = $(2\,999,5 / 600) \times 12$; 49,99 Hz = $(2\,999,4 / 600) \times 10$

6.7.4.1 10/12 cycles with 10 min synchronization

Replace, in the text and note to the table for test A7.4.1:

10 min tick should occur in the middle of the 10/12-cycle time interval number 3 000.

NOTE 59,99 Hz = $(2\,999,5 / 600) \times 12$; 49,99 Hz = $(2\,999,5 / 600) \times 10$

with:

10 min tick should occur during the 10/12-cycle time interval number 3 000.

NOTE 59,99 Hz = $(2\,999,5 / 600) \times 12$; 49,99 Hz = $(2\,999,4 / 600) \times 10$

6.7.4.3 10 min aggregation

Replace, in the text and note to the table for test A7.6.1:

10 min tick should occur in the middle of the 10/12-cycle time interval number 3 000.

NOTE 59,99 Hz = $(2\,999,5 / 600) \times 12$; 49,99 Hz = $(2\,999,5 / 600) \times 10$

with:

10 min tick should occur during the 10/12-cycle time interval number 3 000.

NOTE 59,99 Hz = $(2\,999,5 / 600) \times 12$; 49,99 Hz = $(2\,999,4 / 600) \times 10$

6.7.4.1 10/12 cycles avec 10 min de synchronisation

Remplacer, dans le texte et note du tableau pour l'essai A7.4.1:

Il convient qu'une impulsion de 10 min se produise au milieu de l'intervalle de temps de 10/12 cycles numéro 3 000.

NOTE 59,99 Hz = $(2\,999,5 / 600) \times 12$; 49,99 Hz = $(2\,999,5 / 600) \times 10$

par:

Il convient qu'une impulsion de 10 min se produise au cours de l'intervalle de temps de 10/12 cycles numéro 3 000.

NOTE 59,99 Hz = $(2\,999,5 / 600) \times 12$; 49,99 Hz = $(2\,999,4 / 600) \times 10$

6.7.4.3 Agrégation de 10 min

Remplacer, dans le texte et note du tableau pour l'essai A7.6.1:

Il convient qu'une impulsion de 10 min se produise au milieu de l'intervalle de temps de 10/12 cycles numéro 3 000.

NOTE 59,99 Hz = $(2\,999,5 / 600) \times 12$; 49,99 Hz = $(2\,999,5 / 600) \times 10$

par:

Il convient qu'une impulsion de 10 min se produise au cours de l'intervalle de temps de 10/12 cycles numéro 3 000.

NOTE 59,99 Hz = $(2\,999,5 / 600) \times 12$; 49,99 Hz = $(2\,999,4 / 600) \times 10$